**МЕТОДИ ДОСЛІДЖЕННЯ**

Таке багатогранне явище, як мова, вивчається за допомогою різних методів: *описового, зіставного, статистичного, лінгвістичної географії, порівняльно-історичного* тощо, їх застосування диктується метою роботи. На практиці дослідники-початківці найчастіше користуються **описовим методом**: на основі систематизації зібраних мовних фактів описують стан речей у певній галузі знань про українську мову, на підставі чого роблять відповідні висновки.**Описовий метод –** це планомірна інвентаризація одиниць мови і пояснення особливостей їх будови та функціонування на певному етапі розвитку мови, тобто в синхронії.Головною методикою такого дослідження є спостереження з виділенням мовних одиниць та поступове їх об’єднання у визначені сукупності. Застосовуючи описовий метод, дослідники виділяють одиниці аналізу (*фонеми, морфеми, лексеми* і т.ін.), членують їх (*поділ речень на словосполучення, слів – на морфеми, морфеми – на фонеми* і т.д.), класифікують та інтерпретують їх *–* встановлюють місце кожного факту серед інших фактів. У межах описового методу застосовують кілька різновидів аналізу. Якщо дослідник виділені одиниці об’єднує в групи, а потім аналізує структуру цих груп, розглядаючи кожну одиницю як складник певної категорії (присудка, додатка, обставини тощо), маємо справу з *категорійним* аналізом. При *дискретному* аналізі у структурній одиниці виділяють найменші, неподільні ознаки. Після цього вивчають структуру цих ознак, їх розподіл, значення, а мовну одиницю характе-ризують як перетин або набір цих ознак (згадаймо характеристики голосних і приголосних фонем). *Компонентний* аналіз ґрунтується на тому, що одиниці аналізу є елементами аналізованої мовної одиниці – номінативно-комунікативної й структурної. Напр.: поділ морфеми на фонеми, слова – на морфеми тощо. Якщо аналізовану одиницю розглядають у межах контексту, тобто досліджують частину через ціле, наприклад, фонему в межах слова, лексему в складі речення тощо, – тут застосовано *контекстний* аналіз. Інтерпретація є обов’язковим компонентом аналізу мовних явищ при застосуванні описового методу.

При *зовнішній* інтерпретації розкривають зв’язки мовних одиниць з екстралінгвальними та лінгвальними реаліями. Так, за допомогою *прийому тематичних груп* найчастіше вивчають тематичну (назви рослин, тварин, інструментів) чи термінологічну лексику. *Прийом нормативно-стильових характеристик* застосувують при укладанні тлумачних словників чи виявленні стилістичних особливостей художніх творів. *Логіко-психологічні прийоми* застосовують при дослідженні змісту мовних одиниць з категоріями мислення. *Прийоми міжрівневої інтерпретації* застосовують при аналізі одиниць мовного рівня з погляду одиниць іншого рівня.

При *внутрішній* інтерпретації аналізують внутрішні системні зв’язки мовних явищ. Зокрема, за такої інтерпретації застосовують *прийом класифікації і систематизації*, при якому аналізований матеріал розділяється на окремі групи, класи на підставі подібних чи відмінних ознак. Напр. класифікація слів за частинами мови, класифікація речень на односкладні/ двоскладні. *Парадигматична* методика є одним із способів моделювання мови. Парадигму (семантична і синтаксична) розуміють як зразок, дібраний з мовленнєвого матеріалу (парадигма відмінкових закінчень іменників, особових закінчень дієслів тощо). Розуміння парадигматичної будови мови привело до широкого застосування *прийому парадигм* у сучасних дослідженнях. *Опозитивний прийом* базується напротиставленні будь-яких мовних одиниць (голосні – приголосні; однозначні – багатозначні тощо).Семантичні ознаки мовних одиниць можуть виражатися неоднаковою мірою, мати різну віддаленість між собою. *Прийом семантичного поля* застосувують для побудови моделей за принципом “центр – периферія”. Центральну позицію займає семантична домінанта, що являє собою набір семантичних ознак аналізованого поняття. Інші одиниці розташовуються у напрямі від центру до периферії відповідно до ослаблення кваліфікативної ознаки. *Прийом семантичної валентності слова* звернений до аналізу семантичної сполучуваності лексичних одиниць у складі синтаксичних структур. Крім названих, у межах описового методу застосовують різноманітні прийоми, які не є основними для цього методу, вони за потреби запозичені з інших методів. Це, насамперед, *прийоми перетворень, трансформаційна методика*.

Окремі положення, висновки стануть вагомішими, якщо будуть прове-дені відповідні підрахунки, – для цього застосовують **статистичний** **метод**.

Коли є потреба порівняти мовні явища різних мовних підсистем (мовних систем різних письменників, функціонування мовних явищ у різних стилях мови і т.ін.), вдаються до **зіставного****методу**.

При зіставному вивченні мов історичний аспект не береться до уваги, і тому зіставлятися можуть як споріднені, так і неспоріднені мови. Зіставний метод – це вивчення і опис мови шляхом системного її порівняння з іншими мовами для виявлення її особливостей. Він спрямований перш за все на виявлення відмінностей між мовами, які порівнюються, і тому ще називається *контрастивним* і лежить в основі *контрастивної лінгвістики.*

Практичною метою порівняльно-типологічного дослідження є:

* виявлення подібностей і відмінностей у використанні мовних засобів у різних мовах;
* вивчення конкретних особливостей порівнюваних мов. Таке зіставне порівняння дає можливість виявити деякі внутрішні особливості двох мов;
* встановлення загальних закономірностей і фактів, характерних для кожної мови, виявлення мовних універсалій і можливостей їх реалізації в конкретних мовах.

Зіставний метод поширений у прикладному мовознавстві – найчастіше у практиці укладання дво- чи багатомовних словників, перекладі, методиці викладання іноземних мов.

Зіставний метод – це система прийомів і методик аналізу, які використовуються для виявлення загального й індивідуального в мовах, що зіставляються. Зіставний аналіз залежить від того, яку мету ставить перед собою дослідник, скільки мов він залучає для аналізу і який спосіб опису обирає.

Складниками зіставного методу є *встановлення засад зіставлення, зіставна інтерпретація і типологічна характеристика.*

*Встановлення засад зіставлення* полягає у виборі якої-небудь ознаки мовного явища – фонетичної, граматичної, лексичної, семантичної – як еталона, основи дослідження. Об’єктом зіставлення можуть бути усі мовні одиниці та відношення між ними – від фонем до речень. Як джерело зіставлення можуть виступати також словники, граматики, тексти, мови загалом.

*Зіставна інтерпретація* полягає перш за все у тому, що зіставлювані факти і явища вивчаються за допомогою описового методу, а отримані результати зіставляються.

Останній етап зіставного методу – *типологічна характеристика* – спрямований на виявлення типових і нетипових ознак аналізованого явища, встановлення його місця у здійснюваній класифікації.

Загальні засади зіставлення виявляються за допомогою мовного і ознакового зіставлення.

*Прийом мовного зіставлення* полягає в тому, що основою для зіставле-ння виступає одна мова. Вибір такої мови як бази для аналізу визначається завданнями дослідження.

*Прийом ознакового зіставлення* виявляється в тому, що базою для зіставле-ння обирається певне явище тієї чи іншої мови або ознаки цього явища.

*Зіставна інтерпретація* здійснюється за допомогою методики пара-лельного вивчення, структурної інтерпретації і стилістичної інтерпретації. Методика паралельного вивчення полягає в тому, що факти і явища зіставлюваних мов аналізуються у кожній з них з широким залученням прийомів і методики описового методу, а вже потім отримані результати зіставляються між собою.

Якщо порівнюються мовні явища різних синхронних періодів розвитку мови (скажімо, кінець ХІХ – кінець ХХ ст. чи середина ХХ – друга половина ХХ ст.), то тут застосовують **порівняльно-історичний метод.** Порівняльно-історичний метод – сукупність дослідницьких прийомів, які спрямовані на розв’язання таких основних проблем: встановлення генетичної спорідненості між окремими мовами; пояснення генетичної спорідненості мов певного ареалу; виявлення причин і умов розпаду прамови, формування окремих мовних ареалів і самостійних мов; віднайдення і витлумачення закономірностей еволюції групи споріднених мов, пояснення вторинних збігів і розходжень між ними.

Порівняльно-історичний метод орієнтований на сучасні мови: чим глибше простежується історія певної мови, тим ґрунтовнішими будуть знання про її сучасний стан. Історичне тлумачення будь-якої сучасної мови, як окремих її одиниць, так і цілісної системи, і є її етимологія.

Сутність цього методу полягає в порівнянні стану одного й того ж мовного факту чи їх сукупності у різні хронологічні періоди, у виявленні тих змін, які відбулися за цей період. Конкретні прийоми і процедури порівняння полягають у визначенні генетичної належності мовних фактів, у встановле-нні системи відповідників і аномалій на різних рівнях у порівнюваних мовах, у моделюванні вихідних мовних форм, які не зафіксовані писемністю, у хронологічній і просторовій локалізації мовних явищ і станів.

Цей метод є найефективнішим при встановленні історичних змін на фонетико-морфологічному і морфологічному рівнях, хоча актуальним є й порівняння кореневих основ найдавніших слів.

Порівняльно-історичний метод – це не просто сукупність прийомів і процедур їхньої реалізації, але й чітко продумана концепція відбору та інтерпретації відповідного матеріалу, що спирається на перевірені дослід-ницькою практикою принципи. До останніх належать: відбір мовного матеріалу, що буде порівнюватися; порівняння, спрямоване на виявлення спорідненості; реконструкція прамовних форм – найважливіший принцип порівняльно-історичного методу.

Не весь мовний матеріал можна відбирати для порівняння. Для цього, наприклад, не беруть звуконаслідування, вигуки, спеціальні терміни, запозичення. Як правило, порівнюють мовні елементи, що належать до найбільш сталих сфер: в лексиці – основний словниковий фонд (терміни спорідненості, побуту, особові займенники, числівники першого десятка); в морфології – система словозмінних формативів, які майже ніколи не запозичаються, засоби словотвору.

Порівняння завжди проводиться у певній послідовності: спочатку зіставляються хронологічно різні дані однієї мови (напр. дані сучасної укра-їнської і давньоруськоукраїнської мови); потім для порівняння залучаються дані близькоспоріднених мов (східнослов’янських слов.); і лише потім звертають увагу на факти інших мов, що належать до тієї ж мовної сім’ї.

Принцип порівняльно-історичного методу – це встановлення історичної тотожності та відмінності форм і звуків мови. Найважливішими *прийомами* порівняльно-історичного методу є а)прийоми внутрішньої та зовнішньої реконструкції; б)прийом хронологізації; в)прийом діалектографії; г) прийом культурно-історичної інтерпретації; д)прийом текстології.

*Прийом внутрішньої реконструкції* полягає в тому, що давніша форма реконструюється шляхом зіставлення хронологічно різних її фіксацій у межах однієї мови, а форми споріднених мов або зовсім не використо-вуються, або до них звертаються лише для контролю.

Методику *зовнішньої реконструкції* зводять до порівняння однорідного матеріалу споріднених мов для виведення на базі закономірностей певного *архетипа*.

*Прийом хронологізації* полягає в тому, що мовні факти отримують абсолютну чи відносну часову встановленість, при цьому *абсолютна хронологія* встановлюється виявленням першої фіксації даного факту в будь-якій писемній пам’ятці, а *відносна хронологія* полягає у виявленні послідовності проходження мовних явищ (що відбувається за чим).

*Діалектографічні прийоми* використовують при збиранні, обробці та інтерпретації діалектного матеріалу. Вони охоплюють прийоми діалектологічних, лінгвогеографічних та ареальних досліджень.

*Прийом культурно-історичної інтерпретації* базується на тісних зв’язках мовних явищ з даними етно- та демографії. Етнографічна інтерпретація – це етнографічне групування мов і мовних явищ.

*Текстологія* або так званий „філологічний метод” *–* це сума конкретних прийомів, які застосовуються для дослідження історії тексту і його варіантів (списків, редакцій), авторства та часу його написання. Текстологічні дослідження вимагають залучення історичних, літературознавчих, лінгві-стичних знань, а практичним результатом такої роботи є публікація пам’яток. “*Філологічний метод*” полягає в аналізові давньописемних текстів, писаних цією мовою, з метою віднайдення “прототипів” пізніших мовних форм.Найчастіше дослідники висвітлюють етапи розвитку мови в їхній хронологічній послідовності від архаїчних форм до сучасних, але можливим є й інший зворотній шлях – ретроспективний, який отримав назву *актуалізм.*Актуалістичний підхід ґрунтується на розумінні того, що сучасні форми є основою для аналізу і виявлення давніх форм. Цей прийом, коли його можна застосувати, дає широку мовну картину з чіткою хронологізацією і локалізацією явищ (якщо збереглися різночасові писемні пам’ятки).

На *синтаксичному рівні* компаративних досліджень відомі

кілька методів, що отримали свою назву за іменами тих учених, які

їх розробили й активно впроваджували.

*Метод О.О. Потебні.* О.О. Потебня запропонував поставити у центр історичного синтаксису вивчення синтаксичних тенденцій, що діють протягом тривалих часових періодів, бо у цьому випадку закономірно обґрунтовуються зміни, які відбуваються в мові безперервно, а кожний факт є матеріалізацією певних тенденцій.

*Морфологічний метод Б.Дельбрюка.* Сутність застосування методики морфологічних досліджень у синтаксисі Б.Дельбрюк вбачає в тому, щоб, відштовхуючись від напрацювань морфології, дати відповіді на питання порівняльно-історичного синтаксису.

**Методи лінгвогеографічних досліджень***.* Лінгвогеографія, як і всяка географія, пов’язана з картами. Аналізоване лінгвістичне явище обов’язково повинно бути нанесене на карту, тому картографування є досить складною операцією і при цьому визначається метою дослідження. Напр.: діалектолог насамперед зверне увагу на так звані пасма ізоглос, *а проблема архаїзмів та інновацій буде другорядною; спеціаліст з історичної діалектології буде картографувати тільки інновації.*

Картографування вимагає значної попередньої підготовки, пов’язаної із збором матеріалу, вибором пунктів для створення сітки, визначення характеру опитування інформантів, підбір інформантів (вік, професія, час проживання), складання словника, засади паспортизації та ін.

Зібраний матеріал наносять на карти у вигляді ізоглос, тобто ліній, які окреслюють межі території поширення тих чи інших мовних явищ. Залежно від мети дослідження проводять у синхронічному чи діахронічному аспекті: *при синхронічному аналізі* визначають географічне поширення говірок, говорів, діалектів тощо, а *об’єктом діахронічного* є архаїзми та неологізми. Ізоглоси різних мовних на одній території не збігаються. Але, не збігаючись повністю, окремі ізоглоси розташовуються дуже близько одна від одної, утворюючи так звані *пасма ізоглос*, між якими виділяються території, що відзначаються подібністю мовних явищ. Сукупність ізоглос на території поширення певної мови, або так званий „мовний ландшафт” і є об’єктом дослідження лінгвогеографії.

Кожне лінгвогеографічне дослідження передбачає *чотири* основні етапи роботи:

- підготовка до мовного матеріалу (складання питальника, друкування анкет);

- збирання матеріалу;

- картографування зібраного матеріалу;

- інтерпретація карт.

Лінгвогеографія дає можливість на основі зіставного аналізу отримати важливі дані для вивчення історії мов і діалектів, встановлення їх історичних зв’язків. Інтерпретуючи характер ізоглос, їхній напрям, співвідношення, дослідники мають можливість за допомогою внутрішньої реконструкції мовних явищ і їх порівняння з даними історії носіїв діалекту реконструювати шляхи розвитку мови в усій її багатогранності. Дослідження методами лінгвогеографії груп споріднених мов і мовного ландшафту територій поширення різносистемних мов допомагає пізнати історію розвитку і взаємодіії цілих народів, їхніх мов, культур.

**Структурний метод** – це метод синхронного аналізу мовних явищ лише на основі зв’язків і відношень між мовними елементами.

*Метою структурного аналізу* є вивчення мови як цілісної функціо-нальної системи, елементи й частини якої співвіднесені й пов’язані строгою системою лінгвальних відношень. Структурне мовознавство обґрунтувало особливу техніку аналізу, що об’єднує такі *найзагальніші прийоми:*

- прийом комутації або субституції, за допомогою якого визна-чаються інваріантні мовні одиниці, виявляється функціональна ієрархія...;

- прийом опущення (нульової субституції);

- прийом інтерполяції або “каталізу” відсутніх елементів.

Структурний метод досить складний, він охоплює велику кількість різнорідних методів і прийомів, які можна звести до чотирьох основних методик:

- дистрибутивної;

- безпосередніх складників (БС);

- трансформаційної;

- компонентного аналізу.

*Основними етапами дистрибутивного аналізу вважаються такі*:

- сегментація тексту на одиниці певного рівня (звуки, морфеми, слова);

- ідентифікація виділених одиниць, тобто об’єднання їх у певні класи;

- виявлення відношень між виділеними класами.

Дистрибутивний аналіз набув значного поширення у лінгвістичних дослідженнях, він застосовується при аналізі мовних одиниць будь-якого рівня. При його використанні можна встановити систему фонем і морфем, значення полісемічних слів, особливості семантики певних одиниць тощо.

*Методика БС* – це прийом подання словотвірної структури слова і синтаксичної структури словосполучення та речення у вигляді ієрархії складників.

В основі аналізу за БС лежить поступове членування висловлення на бінарні складники, яке продовжується доти, доки не залишаться неподільні елементи (кінцеві складники). При такому аналізі речення поступово згортається до “ядерної” одиниці, яка лежить в основі його будови. При цьому членуванні, незалежно від того, це речення чи словосполучення, основоположним є принцип: один з БС є ядром конструкції, а інший – периферією. Напр.: у словосполученні *домашнє* *завдання* слово *завдання* – ядро*; домашнє* – периферія*; прочитати книгу* – *прочитати* – ядро; *книгу* – периферія. Оскільки аналіз за БС відбувається шляхом виділення словоспо-лучень і згортання їх у речення, то такий прийом називається *згортанням*.

Аналіз за БС є основним прийомом сегментації мовного матеріалу і визначення ієрархії складників у словах, словосполученнях, реченнях.

*Трансформаційний аналіз* – це експериментальний прийом визначення синтаксичних і семантичних подібностей і відмінностей між мовними об’єктами через подібності й відмінності у наборах їхніх трансформацій. Цей аналіз базується на розумінні того, що в основі кожної складної синтаксичної структури лежить проста і таким чином з простих структур шляхом перетворень (трансформацій) можна вивести складні. Визначити синтаксич-ну структуру речення за цією методикою – значить визначити ядерні типи, що лежать в його основі, і показати, шляхом яких трансформацій вона утворилася.

У цій методиці використовують поняття *конструкцій, трансформів і трансформацій.* Завдання трансформаційного аналізу полягає в тому, щоб шляхом перетворень описати безліч висловлювань певної мови як похідних від невеликої кількості *ядерних конструкцій*.

Трансформаційний аналіз застосовують при дослідженні синтаксису, морфології, словотвору, лексичної семантики. Напр.: за допомогою цієї методики можна розрізняти назви істот/неістот.

*Компонентний аналіз* – це система прийомів лінгвістичного вивчення значень слів, суть якої полягає в розщепленні значення слова на складники, які називаються *семами* (семантичними множниками, маркерами).

Він базується на гіпотезі про те, що значення кожної мовної одиниці складається із семантичних компонентів (сем), і таким чином увесь словни-ковий склад мови може бути описаним за допомогою незначної кількості семантичних ознак. Методика компонентного аналізу тісно пов’язана з системно-парадигматичним розумінням мови, особливо з теорією поля.

Відомо, що одна лексема може виражати кілька значень, кожне з яких називається семемою. Одні з семем є в своїй основі *денотативними*, тобто відображають предмети зовнішнього світу, інші – *конототивними*, тобто виражають оцінки, емоції тощо.

Сукупність семем, що виражаються однією лексемою, утворюють семантему, а семеми, що входять до складу однієї семантеми, перебувають між собою в ієрархічних відношеннях.

Семеми діляться на семи (гр.sema – знак). Сема розуміється як відображення у свідомості людини окремої ознаки якої-небудь деталі того об’єкта, який загалом представлений у семемі. Поділ семеми на семи безкінечний, його межею є глибина пізнання якостей і ознак денотата. Компонентний аналіз показує, що число сем, значимих для спілкування, у кожній семемі досить обмежене і виявляється шляхом зіставлення і протиставлення різних семем між собою*. Для компонентного аналізу важливим є не тільки встановлення сем, а й їхньої внутрішньої організації, тобто місця і ролі кожної з них у структурі значення лексеми*. Структурна організація компонентів у значенні слова визначається на основі його синтаксичних властивостей (сполучуваності), а їхня значимість – кількістю одиниць, що сполучаються з цими лексемами.

Поняття методу досить широке, його застосування реалізується шляхом використання наукових прийомів дослідження, з якими ви емпірично (тобто на основі власних спостережень) знайомитеся під час опрацювання наукової літератури. Цих прийомів дуже багато, вони часто залежать не лише від методу, а й від розділу знань про українську мову, що вивчається. Базуються вони головним чином на процедурах фіксації й зіставлення мовних явищ, встановлення в них спільного й відмінного, виділенні їх складників тощо.